

Inuussutissarsiornermut Aatsitassanullu Naalakkersuisoq
Medlem af Naalakkersuisut for Erhverv og Råstoffer

Inatsisartunut ilaasortaq
Akitsinnguaq Olsen
-/Maani

§ 36 malillugu apequtitut akissut

12.02.10
Sags nr.

Dok.nr.

Postboks 1601
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 32 56 00
E-mail: isiin@gh.gl

Asasara Akitsinnguaq

Aatsitassanik piaanermi pilersaarutitut, uuliamik misissuiffiusussanut kiisalu Maniitsumi aluminiumimik aatsitsiviliortoqarnissanut atatillugu paasissutissanik nalunaarsuiffimmik pilersitsinissaq, kingornalu paasissutissanik katersarisimasanik piginnittussaataaneq pillugu suleriaasissanut atatillugu isumaqatiginninniarnissat pillugit apequtitinnut qujanaq. Taamattaaq apequtitut qulaani pineqartut tungaasigut qanoq angusaqartoqarsimanersoq apequtigaat.

Aatsitassat (ikummatissiassat ilanngunnagit)

Aatsitassanik misissuinermit pilersaarutitut piaanissamullu pilersaarutitut nalunaarusiortarnerit isertuussisarnerillu eqqarsaatigalugit piumasaqaatit atuutsinneri tunngaviulluinnarput.

Aatsitassanut akuersissutini tamani assigiissaartumik piumasaqaatit malillugit piginnaatitsissummik pigisaqartoq pisussaataavaq paasissutissanik arlalissuarnik suliaqartassalluni Aatsitassanullu Pisorta qarfiup tunniussisartussaalluni. Pisussaaffinni taakkunani nunap sannaatigut pissutsit eqqarsaatigineqarnerupput, aammali avatangiisinut, peqqissutsimut assigisaannullu tunngasuni paasissutissanik suliaqartarnissaq aamma piumasaqaataalluni.

Paasissutissat aningaasarsiornikkut naleqartut ukiuni tallimani (5) isertuussassaapput imaluunniit akuersissutip atorunnaarsinneqarnissaata tungaanut, taassumalu kingorna Aatsitassanut Pisorta qarfiup tamakku iluarisaminik atorsinnaavai. Taamattaaq paasissutissat inuiaqatigiinnut soqutiginaateqartut Aatsitassanut Pisorta qarfiup qaqugukkulluunniit tamanut saqqummiussinnaavai. Tamakku tassaasinnaapput silasiornermit paasissutissat, timmisartumit assilisat, avatangiisini pissutsit imaluunniit nunap assiliornerani atortut.

Akuersissutip taamaatinneqarnerani sullulimmik qillerneqarsimasut, paasissutissat misiligutillu katersorneqarsimasut Aatsitassanut Pisortaqarfiup akiliuteqarnani pissarsiarinissaannut periarfissaqarpoq. Paasissutissalli tamakku nassiunnerinut aningaasartuutit Aatsitassanut Pisortaqarfiup akilertussaavai.

Paasissutissat pissarsiarineqarsimasut tamarmik Kalaallit Nunaanni aatsitassat pillugit ilisimasanik nutarterinissanut atorneqartussaapput, tamakkununga ilaallutik innuttaasunut nalinginnaasumik paasissutissiinernut kiisalu Kalaallit Nunaanni aatsitassatigut ilimanaateqarsinnaasut nittarsaallugit pilerisaarinernut.

Paasissutissat qarasaasiami toqqorsivinni aaqjissuussamik toqqorsimatinneqartarput. Aatsitassanut Pisortaqarfik aatsitassanik manngertunik sullulimmik qillerinernit qarasaasiakkut toqqorsivinnik marlunnik peqarpoq, tamarmik Kalaallit Nunaanni inissinneqarsimasut. Ikummatissiassanik sullulinnik qillerinerni kiisalu nunap iluanit, nunap qalipaani immamiillu nunap sannaatigut paasissutissat GEUS'imik isumaqatigiissuteqarneq malillugu suliffeqarfiup qarasaasiakkut toqqorsiviini toqqortarineqarput.

Ikummatissiassat

Ikummatissiassat eqqarsaatigalugit Aatsitassanut Pisortaqarfiup nittartagaani attaveqarfissaq manna innersuussutigisinnaavara:

<http://www.bmp.gl/petroleum/MODELTILLADELSE%202010%20Åben%20dør%20områder.pdf>.

Takussutissiami aatsitassat pillugit misissuinissamut akuersissutinut assigiissaartumik piunasaqaatit imaqarniliorneri takuneqarsinnaapput kiisalu Kalaallit Nunaani ikummatissiassat pillugit aalajangersakkat.

./

Aluminium pillugu pilersaarut

Ilisimatitsissutigisinnaavara aluminium pillugu pilersaarummut atatillugu misissuinerit marluiummata.

Siullermik misissuinerit Alcoa-mik suleqateqarluni ingerlanneqartut, aningaasartuutillu maannakkuugallartoq avitseqatigiilluni akilerneqartartut. Aningaasartuutit aalajangiisussamik agguarneqarnerinut piginneqatigiinnikkut najoqqutassaq apeqqutaassaaq, tamanna Inatsisartut kingusinnerusukkut aalajangiiffigisassarisaa. Aappaatut misissuinerit Namminersorlutik Oqartussat nammineerlutik ingerlatarisaat.

Ataatsimoorussamik misissuinerit isumaqatigiissummi MoU-mi (Memorandum of Understanding) sukumiisumik erseqqinnerusumik nassuiarneqarput, uani takuneqarsinnaasoq; www.aluminium.gl. Isumaqatigiissut tamanit takuneqarsinnaavoq, oqaatsillu pingasuiit atorlugit pissarsiarineqarsinnaalluni. Taamaattorli tuluttut allannertaa inatsisitigut atuuttussaaitaavoq.

Isertuussinissaq pillugu aalajangersakkat MoU-mi immikkoortoq 5-imi nassuiaatigineqarput. Immikkoortoq 6-imi paasissutissanik piginnittussaataaneq atuisinnaatitaanerlu nassuiaatigineqarput, kiisalu immikkoortoq 7-imi inatsisitigut piumasaqaatit tungaasigut tamanut saqqummiussisarnermut atatillugu pissutsit nassuiaatigineqarlutik.

Eqikkaallunga oqaatigisinnaavara, paasissutissat ataatsimoorussamik katersorneqarsimasut MoU-ip atorunnaarsinneqarnerata kingorna, allanik isumaqatigiissuteqarsimanngikkutta, ukiuni tallimani (5) isertuussassaapput. Namminersorlutilli Oqartussat paasissutissanut tamakkiisumik piginnittussaataaapput. Isertuussisussaannermut peqqutaasoq soorunami tassaavoq, Alcoa'p kissaatiginngimmagu, paasissutissat katersorsimasat akisuut, suliffeqarfinnut unamillertunut soqutiginaateqarluarsinnaasut, tamanut saqqummiunneqannginnissat. Tamanna paasinarluinnarpoq.

Taasinnaavarali, Alcoa'p MoU taamaatissappagu, Kalaallit Nunaanni erngup nukinganit isumalluutit, innaallagissamik siammarterineq kiisalu aatsitsivissap inissisimaffissai pillugit nalunaarusiat paasissutissallu Alcoa'p suliarisimasai, aluminiumimik sammisaqarnissamut siunertaqanngitsunut atorneqarsinnaaneri ingerlaannartumik Namminersorlutik Oqartussat pissarsiarissavai, akitsuutirik allatulluunniit sullinneqarnermi akiliutinik akiliinertaqanngitsumik.

Taama atorunnaarsitsinerup nalaani Namminersorlutik Oqartussat paasissutissat atoruserunikkit, aamma aluminiumimik ineriartortitsinermut siunertaqartunut, paasissutissat Alcoa'p Namminersorlutik Oqartussanut tunniutissavai, paasissutissanik tamakkuninnga suliarinninnermut atatillugu Alcoa'p aningaasartuutai sinnernagit akilernerisigut.

Misissuinerit Namminersorlutik Oqartussat namminneerlutik ingerlassimasaat kisimiillutillu akilersimasaat, soorlu nuttarsinnaaneq pillugu misissuineq, inuiaqatigiinni aningaasarsiorneq pillugu nalunaarusiaq, SMV (avatangiisunik nalilersuinermit suleriaaseq), Namminersorlutik Oqartussat kisimiillutik piginnittussaaffigaat. Nalunaarusiat tamakku il.il. aluminiumimut siunertaqartunut aamma aluminiumunngitsumut siunertaqartunut killilersuutitaqanngitsumik atorneqarsinnaapput, kiisalu Alcoa-mut akiliutitaqanngitsumik.

Nalunaarusiat tamakkuukkajussapput pilersaarutip nittartagaani marlunni tamanut saqqummiunneqarsinnaasut (www.aluminium.gl og www.smv.gl). Misissuinerilli ataasiakkaat maannangaaq tamanut saqqummiunneqartussaangillat. Assersuutigalugu Namminersorlutik Oqartussat pilersaarut pillugu aningaasarsiornikkut namminneerlutik naatsorsuusiorsimasaat. Nalunaarusiat taamaattut tamanut saqqummiutissagaluarutsigit isumaqatigininniarnit ingerlateqqinnissaanni Alcoa annertuumik iluaquserneqartussaassagaluarpoq. Oqaatigisinnaavara, aningaasarsiornikkut najoqqutassat pillugit aluminiumimut aamma aningaasaqarnermut ataatsimiititaliat ilisimatinneqareersimammata. Taamattaq najoqqutassiaq immikkut ilisimasalinnit nunarsuaq tamakkerlugu aggersunit arlaannut attuumassuteqanngitsunit pitsaassusiatigut

qularnaarniarneqalerpoq, aluminiumimut ataatsimiititaliap kissaatigisimasaa malillugu. Taamaaliornikkut Naalakkersuisut qulakkiissavaat, ataatsimiititalianut aamma Inatsisartunut sapinngisamik pitsaanerpaamik paasissutissiineqartoq.

Pilersaarutit nittartagaanni marluusuni takusinnaavat paasissutissatigut katersorneqarsimasut suut pissarsiarineqarsimanersut. Taamaalilluni oqartoqarsinnaavoq paasissutissat innuttaasut ataatsimoorussamik pigisarigaat.

Taama allagaqarnikkut neriuutigaara apeqquitiit naammaginantumik akissuteqarfigisimassallugit.

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta

Ove Karl Berthelsen
Inuussutissarsiornermut Aatsitassanullu Naalakkersuisoq

Takussutissiaq

Aatsitassat (ikummatissiassat pinnagit)

Aatsitassanik misissuinermut akuersissutinut atatillugu assigiissaartumik piumasaqaatini (Kalaallit Nunaanni ikummatissiassat ilanngunnagit) ima allassimasoqarpoq:

”§ 10. Nalunaarutiginninneq

1001. *Kingusinnerpaamik aatsitassarsiorluni suliaqarfimmi sulinerup naammassineranit qaammatip ataatsip qaangiunnerani, pisinnaatitsissummik pigisaqartoq suliarineqartut pillugit aatsitassarsiorluni suliaqarfimmut nalunaarusiamik Aatsitassanut Ikummatissanullu Pisortaqarfimmut nassiussissaaq, ilanngullugu aatsitassat nassaarineqartut pingaarutilit pillugit nalunaarutiginninneq.*
1002. *Pisinnaatitsissummik pigisaqartoq nunap sannaanut, nunap pinngoriartuaarsimaneranut, nunap qanoq sananeqaateqarneranut, teknikkimut, avatangiisinut allanullu tamanut tunngatillugu misissuinerit, qaammatisiutit malillugit ukiup ingerlanerani sumiiffimmi akuersissuteqarfiusumi ingerlanneqarsimasut pillugu nalunaarusiamik Aatsitassanut Ikummatissanullu pisortaqarfimmut nassiussissaaq. Nalunaarusiaq ukiup tulliani kingusinnerpaamik apriliip aallaqqaataani nassiunneqassaaq. Nalunaarusiaq ilaatigut makkuninnga imaqaassaaq:*
- . *Misissuineq ingerlanneqartoq pillugu nassuiaat, ilanngullugit nunap sannaanik nunap assingani nalunaaqutsersuineq suussusaanillu nassuiaaneq, sumiiffinnut misissugassanik tiguviusunut nunap assingani nalunaaqutsersuineq, qillerinermut nalunaarsuutit kiisalu nunap qanoq sananeqaateqarneranik nunap assingani nalunaaqutsersuineq suussusaanillu nassuiaaneq.*
- b. *Misissugassatut katersukkanik misissueqqissaarnerit nalunaarsuutinillu suliaqarnerit suulluunniit tamaasa, nalunaarsuutinik suliareqqitassanik tamanik kiisalu suliareqqiilluni misiliinerusinnaasut inernerinik imallit pillugit nalunaarutiginninneq.*
- c. *Qaammatisiutit malillugit ukiumi qaangiuttumi aningaasartuutaasimasunut naatsorsuutit (uppernarsaaserlugit), takuuk immikkoortoq 612.*

Aatsitassanut Ikummatissanullu Pisortaqarfiup piumasaqarneratigut nunap sannaanit tigusanik misissugassanik nassiussisoqassaaq.

1003. *Suliaqarnerit aatsitassarsiorluni misissuinissamut akuersissut naapertorlugu suliarineqartut pillugit nalunaarutiginnittarnissamut maleruagassanik erseqqinnerusunik Aatsitassanut Ikummatissanullu Pisortaqarfik aalajangersaasinnaavoq, ilanngullugit nalunaarsuutit suussusissaannik paasissutissanillu immikkoortoq 1001-1002 naapertorlugit nalunaarusiornermi ilaasussanik nalunaaruteqarnissaq. Aatsitassanut Ikummatissanullu Pisortaqarfik pisinnaatitsissummik pigisaqartumit paasissutissanik annertunerusunik, suliaqarnermut akuersissut naapertorlugu ingerlanneqartunut tunngasunik piumasaqarsinnaavoq.*
1004. *Akuersissut naapertorlugu nalunaarusiap suliarineqarneranut nassiunneqarneranullu aammalu misissugassat nassiunneqarnerannut aningaasartuutit tamaasa pisinnaatitsissummik pigisaqartup akilissavai.*

§ 11. Isertuussinissaq

1101. *Nalunaarusiaq immikkoortoq 1001-1002 naapertorlugit nassiunneqartoq piffissamit nalunaarusiap Aatsitassanut Ikummatissanullu Pisortaqarfimmut nassiunneqarneranit ukiuni tallimani Aatsitassanut Ikummatissanullu Pisortaqarfimmit isertuussatut suliarineqassaaq. Taamaattorli piffissaq isertuussiffiususaaq, sumiiffinnut piiaanissamut akuersissummi ilaatinneqanngitsuni aatsitassarsiorluni misissuinissamut akuersissutip atorunnaarnerani (imaluunniit immikkoortut 302-303 naapertorlugit akuersissummik nutaamik tunniussinermi) atorunnaassaaq.*
1102. *Najoqqutassanik isertuunneqartussanik isertuussiunnaarnissaq pisinnaatitsissummik pigisaqartup allakkatigut akuersissuteqarneratigut pisinnaavoq. Pisinnaatitsissummik pigisaqartoq naleqquttumik tunngavissaqanngitsumik taamaattumik akuersissummik tunniussinissamut akerliusinnaassanngilaq.*
1103. *Aatsitassanut Ikummatissanullu Pisortaqarfik sumiiffimmut akuersissuteqarfiusumut aammalu suliaqarnermut akuersissummi ilaatinneqartumut tunngatillugu ataatsimut isigalugu oqaaseqarnissamut pisinnaatitaavoq. Taamatuttaaq Aatsitassanut Ikummatissanullu Pisortaqarfik killilersomeqanngitsumik piumasaqaatitaqanngitsumillu najoqqutassanik Aatsitassanut Ikummatissanullu Pisortaqarfiup naliliinera malillugu inuiaqatigiinni nalinginnaasumik soqutiginaateqartunik atuisinnaavoq – ilanngullugu aamma tamanut saqqummiussisinnaalluni –, tassani ilaallutik nalunaarsuutit nalilersuinerillu avatangiisinut*

silasiormullu tunngassutillit kiisalu nunap assingi nunap ilusaanik takutitsisut aamma timmisartumit assilisat.

Ikummatissiassat

Ikummatissiassat eqqarsaatigalugit § 16-imi ima allassimasoqarpoq:

”§ 18 Nalunaarutiginninneq

- 1801 *Aatsitassarsiorluni misissuinissamut akuersissut naapertorlugu suliaqarnerni nalunaarsuutit, nalunaarusiat il.il. tamaasa nunap sannaanut, nunap pinngoriartuaarsimaneranut, nunap qanoq sananeqaateqarneranut, teknikkimut, avatangiisinut, peqqinnissamut, aningaasaqarnermut, ilanngullugit inuiaqatigiit aningaasaqarnerannut misissuinernullu allanut sumiiffimmut akuersissuteqarfiusumut tunngatillugu suliarineqartunut tunngasut, pisinnaatitsissummik pigisaqartup AIP-mut nassiuttassavai, takuuk aatsitassanut ikummatissanullu inatsimmi § 25, imm. 4 aamma immikkoortoq 1804. AIP-p piumasaqarneratigut misissugassanik nunap sanaanit tigusanik AIP-mut nassiussisoqartassaaq, ilanngullugit qillerummit qaqitat.*
- 1802 *Aatsitassanik piiaanissamut akuersissut naapertorlugu suliaqarnernut nalunaarusiamik pisinnaatitsissummik pigisaqartoq immikkoortoq 1804-
imut naapertuuttumik AIP-mut nassiussissaaq.*
- 1803 *Pisinnaatitsissummik pigisaqartoq aatsitassanik, aatsitassanit akuersissummi pineqartunit allaanerusunik nassaassaguni, tamanna AIP-mut nalunaarutigissavaa.*
- 1804 *AIP Misissuinissamut akuersissut naapertorlugu sulianut ingerlanneqartunut tunngatillugu nalunaarusiortarnissamut peqqussutinik aalajangersaasinnaavoq, ilanngullugu aningaasaqarnikkut pissutsit nalunaarutigineqartarnissaat kiisalu nalunaarsuutit suussusissai, nassuiaatit paasissutissallu allat nalunaarusiormerme ilaatinneqartussat aammalu nalunaarsuutit taamaattut nassiunnerini ilusissat tusagassiinermilu aqutissat. AIP suliaqarnerit akuersissut naapertorlugu ingerlanneqartut pillugit paasissutissanik annertunerusunik pisinnaatitsissummik pigisaqartumit piumasaqarsinnaavoq.*
- 1805 *Akuersissut naapertorlugu nalunaarusiap suliarineqarneranut nassiunneqarneranullu aammalu misissugassat nassiunneqarnerannut aningaasartuutit tamaasa pisinnaatitsissummik pigisaqartup akilissavai.”*

”§ 20 Isertuussinissaq

2001 *Nalunaarsuutit tamarmik aammalu nalunaarutiginninnerit suulluunniit immikkoortoq 1801-1802 naapertorlugit nassiunneqartut piffissamit nalunaarusiap AIP-mit tiguneqarfissaanit ukiuni tallimani AIP-mit isertuussatut suliarineqassapput. Taamaattorli piffissaq isertuussiffiususaaq atorunnaassaaq:*

- a. *Sumiiffinnut immikkoortoq 202 aamma 203 naapertorlugit utertinneqartunut tunngatillugu utertitsinermi.*
- b. *Sumiiffinnut Piiaanissamut akuersissummi ilaatinneqanngitsunut tunngatillugu Misissuinissamut akuersissutip atorunnaarnerani.*
- c. *Piiaanissamut akuersissummut tunngatillugu akuersissutip atorunnaarnerani.*

2002 *Immikkoortoq 2001 apeqqutaatinnagu AIP pisinnaatitaavoq:*

- a. *Sumiiffimmuut akuersissummi ilaatinneqartumut aammalu suliaqarnermut akuersissummi pineqartumut tunngatillugu, najoqqutassat pisinnaatitsissummik pigisaqartup nassiussai tunngavigalugit ataatsimut isigalugu oqaaseqarnissamut;*
- b. *Killilersorneqanngitsumik piunasaqaatitaqanngitsumillu nalunaarsuutit avatangiisinut, peqqinnissamut, inuiaqatigiit aningaasaqarnerannut, teknikkimut, umiartornermut, silasiornermut sikusiornermullu tunngasunik atuinissamut tamanullu saqqummiussinissamut, ilanngullugit immap itissusaasa nunap assingani nalunaarsorneri, tamanna AIP-p naliliinera malillugu nalinginnaasumik inuiaqatigiinnut soqutiginaateqarpat, taamaattorli najoqqutassat kisermaassisusaaatitaaffigineqalertussat ilanngunnagit;*
- c. *Najoqqutassat nalinginnaasumik nunap sannaanut nunallu qanoq sananeqaateqarneranut tunngasut pisinnaatitsissummik pigisaqartup nassiussimasaasa atornissaannut tamanullu saqqummiunnissaannut, ilanngullugit ataatsimut isigalugu nassuiaanerit.*

Immikkoortoq 2002 b aamma c naapertorlugit tamanut saqqummiussinissaq sioqqullugu AIP-p pisinnaatitsissummik pigisaqartup tamanna pillugu ilisimatissavaa. Pisinnaatitsissummik pigisaqartup tamanut saqqummiussinissaq sioqqullugu akuersissummi matumani ilanngusaaq 1-5-ip imarisaa pillugu AIP ilisimatissavaa.”